

Zmluva číslo 1/2013 - ZA o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“

Zapísané: Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR
Osoba oprávnená podpísať zmluvu v zmysle Nariadenia generálneho riaditeľa ŽSR č. 2/2009
„Splnomocnenie k rozhodovaniu a podpisovaniu úkonov s priamym majetkoprávnym dopadom v ŽSR“:
Ing. Milan SOLÁRIK, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Žilina

Adresa OR: Oblastné riaditeľstvo Žilina
Ul. 1. Mája
010 01 Žilina

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
Číslo účtu: 10030-13407432/0200
IČO: 31364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. BOSKOP Poľnonákup Trenčín, a.s.

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Trenčín
Oddiel Sa, Vložka č. 10129/R

Štatutárny orgán: Ing. Ľubomír GAJDOŠ – predseda predstavenstva

Adresa: Hlavná 1, Trenčín 911 05

Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., Trenčín

Číslo účtu: 2625801536/1100
IČO: 36 304 352
DIČ: 2020175740
IČ DPH: SK2020175740

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky BOSKOP Poľňonákup Trenčín, a.s., Hlavná 1, 911 05 Trenčín (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 1.3.2013 do 28.2.2018.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaústuje do železnice v železničnej stanici Zlatovce do koľaje č.4 v km 121,357 výhybkou č.22, ktorá je v správe ŽSR.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je v úrovni koncového styku výhybky č. 22 v km 121,357 a je označená hraničníkom.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy ev. č. 0783/1999/P, vydaného Štátnym dráhovým úradom dňa 26.10.1999 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je BOSKOP Poľňonákup, a.s., Hlavná 1, 911 05 Trenčín, IČO 36 304 352.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnica a vlečky je S 49.
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté výkoľajkou Vk 8.

Článok IV

Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto Zmluvy sa za odbočkové zariadenia vlečky považuje odbočková výhybka, t.j. výhybka č.22 v km 121,357, ktorá je v správe ŽSR.

1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR:
 - a) výhybka č.22
 - b) EMP dvoch ústredne stavaných výhybiel č. 22 a 25
 - 1 ústredne stavaná výkoľajka Vk8 s EMP
 - 2 hradlové závery
 - 1 svetelné zriaďovacie návestidlo Se 5
2. Zabezpečenie dohľadu, údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok ostatných zariadení vlečky v správe vlečkára vlečkár dohodne s dodávateľom výkonu na základe osobitnej zmluvy.
3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
4. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedených v Čl. VI. tejto zmluvy, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“:
 - prehliadka a meranie výhybky č.25 4 krát ročne
5. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedenej v tejto zmluve, vykonajú:
 - čistenie a mazanie výhybky č.25

Článok V

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VI

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok	Názov poplatku	€
3/01	za čistenie a mazanie výhybiek	163,91
3	Poplatok za čistenie, mazanie a osvetľovanie celkom:	163,91
5/04	za prehliadku a meranie výhybiek vlečky za 1 výhybkovú jednotku – 1 ks	19,12
5	Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad na vlečku celkom:	19,12
ROČNE CELKOM:		183,03

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.

Výkony ŽSR je vlečkár povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14. dní odo dňa jeho vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

Článok VII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

- Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a upraviť ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
- Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
- Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
- Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok VIII

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehová kalamita, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravujú tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok IX

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku.
2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Výpovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok X

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – Situačný plán vlečky
 - Príloha č. 3 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

V Žiline dňa 21.1.2013

Za ŽSR:

Ing. Milan SOLÁRIK
riaditeľ OR Žilina

Za BOSKOP Poľnonákup Trenčín, a.s.

Ing. Ľubomír GAJDOŠ
predseda predstavenstva

Príloha číslo 1 Zmluvy číslo 1/2013 - ZA o styku s vlečkou

POPIS A OBSLUHA VLEČKY

BOSKOP Poľnonákup Trenčín, a.s.

odbočujúcej v NŽST Zlatovce

Spracoval:
Ing. Anton Kukučka
prednosta ŽST
Trenčín

Záznam o zmenách *)

Číslo zmeny	Účinnosť od	Týka sa článkov	Opravil (priezvisko)	Poznámky
1	2	3	4	5

*) Za včasné zapracovanie zmien v texte a za vykonanie záznamov o zmenách zodpovedá poverený zamestnanec príslušného výkonného pracoviska.

A. VŠEOBECNÉ ÚDAJE**1. Vlečka BOSKOP Poľnonákup a.s. Trenčín a miesta jej pripojenia – styk dráh**

- ŽST odbočenia: Zlatovce;
- vlečka odbočuje z koľaje č. 4 výhybkou č. 22;
- sídlo prednostu ŽST: Trenčín;
- prevádzkovateľ vlečky: BOSKOP Poľnonákup a.s. Trenčín;
- prevádzkovateľ dopravy na vlečke: Železničná spoločnosť Cargo Slovakia alebo iný dopravca, s ktorým má vlečkár uzatvorenú zmluvu;
- hranica vlečky je označená hraničníkom – km 121,357

2. Popis vlečky

- koľaj č. 1: od odbočnej výhybky č.22 v dĺžke 80,35 m klesá 2,5 ‰ , ďalej v dĺžke 134,750 m klesá 8,5 ‰, ďalej v dĺžke 318,17 m je vlečka vodorovná
- koľaj č. 3: od výhybky K1 po výhybku K3 v celej dĺžke 60,810 m vodorovná
- koľaj č. 3a: je od výhybky K2 v dĺžke 60,810 m vodorovná
- koľaj č. 3b: je od výhybky K3 v dĺžke 122,000 m vodorovná
- maximálna dovolená rýchlosť na vlečke: 30 km/h
- najmenší polomer oblúkov: R-180 m;
- dovolená hmotnosť na os v tonách: 20 ton;

B. POPIS INFRAŠTRUKTÚRY**5. Koľaje**

Koľaj číslo	Užitočná dĺžka v m	Ohraničenie	Trakčné vedenie	Účel	Poznámky
1	2	3	4	5	6
1	214	námedzníkom výhybky K1 a zarážadlom v km 0,292500	nie	odovzdávková, návratová	

6. Výhybky, výkoľajky a koľajové zábrany

Číslo	Obsluha		Zabezpečenie	Typ kľúča	Ohrev	Osvetľovanie	Poznámka čistí, mastí / udržiava
	spôsob	odkiaľ					
1	2	3	4	5	6	7	8
22	ústredne	St.2	elektromotorický prestavník		nie	odrazky	ŽSR
Vk8	ústredne	St.2	elektromotorický prestavník		nie	odrazky	ŽSR
25	ústredne	St.2	elektromotorický prestavník		nie	odrazky	ŽSR

Výhybka č. 25 je v majetku vlečkára, elektromotorický prestavník výhybky č. 25 je majetkom ŽSR.

7. Hlavné návěstidlá, ich predzvesti a ostatné neprenosné návěstidla platné pre posun

Návěstidlo, druh a označenie	Poloha v km	Odkiaľ sa obsluhuje	Osvetľovanie	Poznámky
1	2	3	4	5
zriaďovacie svetelné Se 5	121,233	St.2		pre jazdu posunujúceho dielu z vlečky
zriaďovacie svetelné Se 4	122,083	St.2		pre jazdu posunujúceho dielu z koľaje č. 6 na vlečku BOSKOP
odchodové svetelné L 4	121,469	St.2		pre jazdu posunujúceho dielu z koľaje č. 4 na vlečku BOSKOP

8. Zabezpečovacie zariadenie

Zabezpečovacie zariadenie pozostáva z výhybky č. 22, výhybky č. 25 a výkoľajky Vk8 ktoré sú obsluhované ústredne signalistom St.2.

9. Priecestia

V km 0,218 (pred vstupnou bránou na vlečku) je nechránené priecestie križujúce miestnu komunikáciu označené výstražnými krížmi.

Stráženie priecestia počas posunu zabezpečuje dopravca.

10. Telekomunikačné a informačné zariadenia

Medzi vlečkárom a prípojnou stanicou Zlatovce je telefonické spojenie: 032/7444183 – vlečkár, 032 2293470 – výpravca ŽST Zlatovce, 032 659 1557 – dopravca ZSSK Cargo.

ORGANIZÁCIA DOPRAVY V STYKU S VLEČKOU

13. Obsluha zabezpečovacieho zariadenia

Pred zamýšľanou obsluhou vlečky výpravca telefonicky ohlásí vlečkárovi, vykonanie obsluhy. Vlečkár zabezpečí otvorenie vstupnej brány na vlečku. Výpravca po ohlásení obsluhy vlečky vlečkárovi vykoná obsluhu súhlasového hradla pre obsluhu vlečky a tým udelí súhlas signalistovi St. 2 na obsluhu vlečky. Signalista St. 2 postaví posunovú cestu do vlečky BOSKOP a dá návěšťou „Posun dovolený“ na návěstidle Se 4 (L 4) súhlas na posun. Návrat z vlečky sa povoľuje návěšťou „Posun dovolený“ na návěstidle Se 5.

Po skončení obsluhy vlečky, signalista St. 2 vráti súhlas na obsluhu vlečky výpravcovi obsluhou súhlasového hradla na stavadlovom prístroji a obaja uvedú zabezpečovacie zariadenie do základnej polohy. Obsluhu ručne prestavovaných výhybiek v posunovej ceste vykonávajú zamestnanci dopravcu.

14. Obsluha vlečky

aa) Vlečka sa obsluhuje podľa rozvrhu obslúh stanovených na obdobie platnosti GVD Obsluha sa vykonáva HDV dopravcu, zamestnancami dopravcu.

b) Opatrenia pre jazdu na vlečku a z vlečky sú uvedené v bode 17.

ORGANIZÁCIA POSUNU V STYKU S VLEČKOU

17. Miestne ustanovenia pre posun

Posun sa smie vykonávať len s priveseným HDV. Vozne sa na vlečku tlačia a z vlečky sa ťahajú. Zaistenie vozňov odovzdaných na vlečku vykonáva dopravca, v ostatných prípadoch vlečkár. Dozor nad zaistením vozňov vykonáva vlečkár. Zariadenia na zaistenie vozňov sú umiestnené v stojane umiestnenom pri koľaji č. 1 na stene budovy.

V čase obsluhy vlečky je posun na vlečke náležitosťami vlečkára zakázaný.

20. Obsluha vlečky pri nemožnom dorozumení

Pri nemožnom dorozumení sa obsluha vlečky nevykonáva.

E. OSOBITNÉ OPATRENIA

21. Nehody a mimoriadne udalosti

Zmluvné strany sa navzájom zaväzujú vzájomne si hlásiť nehody, mimoriadne udalosti a pracovné úrazy, ako i umožniť vykonávanie a spoluprácu pri ich vyšetrení, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov a zariadení ŽSR (zariadenia na ktorých ŽSR vykonávajú dohľad a pod.) Uvedené hlási vlečkár: výpravcovi ŽST Zlatovce a prednostovi ŽST Trenčín č.t. 0903 769552. Predpis ŽSR Z-17 na vlečke neplatí a vlečkár sa riadi vlastnými internými predpismi. Vlečkár sa zároveň zaväzuje umožniť vykonávanie kontrolnej činnosti zamestnancov ŽSR na vlečke.

22. Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci

Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci sa riadi v súlade s ustanoveniami Zákona NR SR číslo 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a znení neskorších predpisov pri plnení úloh na spoločnom pracovisku najmä § 18 tohto zákona.

Podmienky na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov vytvorí vlečkár. So stanovenými podmienkami na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia zamestnancov vlečkár písomnou formou oboznámi

zmluvného partnera, prednostu železničnej stanice a v prípade odborného dohľadu odbornú zložku vykonávajúcu dohľad na zariadenia vlečky.

Povinnosťou vlečkára je oboznámiť zamestnancov zmluvného partnera s náhle vzniknutými skutočnosťami, o ktorých vedel, a ktoré môžu mať vplyv na bezpečný výkon práce.

Pracovné úrazy, ku ktorým dôjde na koľajisku vlečky, vyšetruje vlečkár.

Za zisťovanie príčin vzniku pracovného úrazu zamestnanca ŽSR je zodpovedný vlečkár. Predpis ŽSR Bz1 na vlečke platí v príslušnom rozsahu.

Smernica ŽSR pre evidenciu, registráciu a vyšetrovanie pracovných úrazov, iných úrazov, nebezpečných udalostí a chorôb z povolania na vlečke neplatí a vlečkár sa riadi vlastnou internou smernicou.

**Náčrtok vlečky BOSKOP Poľňonákup Trenčín, a.s.
odbočujúcej v ŽST Zlatovce**

